

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 1 6 4 4 5 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 162 164 452 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 02		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD33. 60	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 2 1 6 4 4 5 2 1 P *

item number

FN 162 164 452 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 02		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Kim Jang-won Kim Jang-won Room 704, 129-dong, 152 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Sunae-dong, Park Town Lotte Apartment) Postal Code 13599								
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0951		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD33.60	TEL 010-9452-5759	
									FAX 010-9452-5759	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				3360 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 02
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162164452JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Jang-won Kim Jang-won Room 704, 129-dong, 152 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Sunae-dong, Park Town Lotte Apartment) 13599, KOREA TEL 010-9452-5759 FAX 010-9452-5759	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 60	USD 33. 60
総合計 (Total)			6		USD 33. 60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 164 452 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



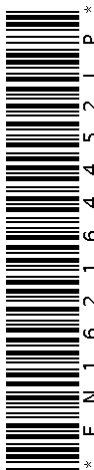
JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 02		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address Kim Jang-won Kim Jang-won Room 704, 129-dong, 152 Naejeong-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Sunae-dong, Park Town Lotte Apartment) Postal Code 13599		Country KOREA 日本円換算合計 (円) Total Value 3360 Yen						
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0951 FAX				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____ USD33.60	TEL 010-9452-5759 FAX 010-9452-5759 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.				☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender										

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	------------------------------	--



お問合わせ番号(item number): EN 162 164 452 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Kim Jang-won Kim Jang-won Room 704, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Sunae-dong, Park Town Lotte Apartment)					
お届け先						Postal Code 3599					
JAPAN						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951						FAX TEL010-9452-5759 FAX 010-9452-5759					
内容品詳細						損害要償額 (円)					
HSコード						正味重量 価格					
Health food						USD\$ 60					
						個数 6					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 贈光品 ☐ その他					
						☐ 送込品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 3360					
No commercial value for customs purpose only.						受付日付印 Date Stamp					



* E N 1 6 2 1 6 4 4 5 2 J P *

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存